



**GERADOR DE GASOLINA PORTÁTIL**  
**G800-A**  
**GUIA DE USUARIO**

**CUIDADO:** Leia as instruções antes de usar o produto.

# CONTENTS

1. AVISOS DE SEGURANÇA.....	3
2. SEU PRODUTO.....	6
3. OPERAÇÃO.....	7
4. MANUTENÇÃO PERIÓDICA .....	9
5. ARRUMAÇÃO.....	10
6. DISPOSIÇÃO.....	10
7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	11
8. GARANTIA.....	12
9. FALHA DO PRODUTO.....	13
10. EXCLUSÕES DA GARANTIA.....	14

# 1. AVISOS DE SEGURANÇA



## **Aviso:**

1. Atenção! Os gases de escape são tóxicos. Não opere o gerador numa sala sem sistema de ventilação!
2. As crianças devem ser protegidas mantendo-as a uma distância segura do grupo gerador!
3. Não é permitido encher os grupos geradores durante o funcionamento!
4. Se o gerador for montado numa sala fechada, devem ser respeitados os regulamentos de segurança relevantes contra incêndio e explosão!
5. Não conecte a um circuito doméstico!
6. Não utilize em condições de chuva!
7. Mantenha fora do alcance de materiais inflamáveis!
8. Quando reabastecer:
  - a) pare o motor;
  - b) não fume;
  - c) não derrame.

## **Instruções de segurança gerais**

- O operador deve conhecer os princípios de funcionamento e a estrutura do gerador e do motor. Ele deve saber como parar o motor em caso de urgência e como manipular os controlos.
- Nunca deixe as crianças utilizar este dispositivo.
- Nunca deixe pessoas que não estão familiarizadas com estas instruções utilizar o dispositivo. Os regulamentos locais impõem restrições acerca da idade do utilizador.
- Não utilize este dispositivo na proximidade de pessoas, especialmente crianças, ou animais. Afaste-as da área de trabalho.
- O operador ou o utilizador são responsáveis por possíveis acidentes ou danos a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Não use roupas soltas ou joias, uma vez que podem ser apanhadas pela máquina quando está em funcionamento.
- Use equipamento de segurança. Use equipamento de proteção como máscara antipó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva.
- Permaneça alerta, esteja atento ao que está a fazer e seja sensato quando utilizar o gerador. Não o utilize se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Instale o gerador num local bem ventilado e certifique-se que existe, pelo menos, 1,5 m entre o gerador e as paredes do edifício ou outro equipamento. Não coloque líquidos inflamáveis ou gases perto do gerador.
- Não ponha o gerador a funcionar num espaço fechado ou sem ventilação. O gás de escape do motor contém monóxido de carbono que é tóxico e pode provocar perda de consciência ou morte.
- O gerador deve funcionar respeitando a potência indicada no manual do utilizador. Não coloque o gerador em funcionamento com uma sobrecarga ou uma velocidade excessiva.
- O silenciador do gerador aquece demasiado quando o motor funciona ou mesmo durante algum tempo depois de parar. Não toque nele, uma vez que pode se pode queimar.
- Não transporte nem mova o gerador até este ter arrefecido.
- Faça manutenção periodicamente e resolva imediatamente problemas que surjam. Não coloque o gerador a funcionar antes de corrigir qualquer falha detetada.
- O gerador usa um sistema de refrigeração do ar e é necessário limpar os seus componentes regularmente, incluindo as grelhas, a tampa da ventoinha e a própria ventoinha de forma a assegurar a refrigeração.
- Mantenha o filtro de combustível limpo e mude o óleo do motor regularmente.
- Periodicamente, verifique a instalação das ligações e as fixações, apertando-as se for necessário.

- Limpe os componentes do filtro de ar periodicamente e substitua-o se for necessário.
- Remova qualquer equipamento elétrico que esteja ligado antes de iniciar ou parar o gerador.
- Antes de transportar o gerador, deve esvaziar o depósito de combustível.
- A manutenção e reparação do gerador devem ser executadas por um técnico qualificado de um centro de assistência pós-venda autorizado.
- Proteja as crianças mantendo-as a uma distância segura do grupo gerador!
- O combustível é inflamável e incendeia facilmente. Não reabasteça durante o funcionamento. Não reabasteça enquanto fuma ou perto de chamas livres. Não derrame combustível.
- Algumas peças do motor de combustão interno estão quentes e podem provocar queimaduras. Preste atenção aos avisos no grupo gerador.
- Os gases de escape do motor são tóxicos. Não opere o grupo gerador em salas sem ventilação. Quando instalar o gerador em salas ventiladas, deve cumprir requisitos adicionais relativos à proteção contra incêndio e explosão.
- Antes do funcionamento, o grupo gerador e o seu equipamento elétrico (incluindo linhas e conexões das fichas) devem ser verificados para garantir que não têm defeitos.
- A proteção contra choque elétrico depende de disjuntores especialmente adequados para o grupo gerador.
- Se o disjuntor necessita de substituição, deve ser substituído por um disjuntor com classificações e características de desempenho idênticas.
- Devido às altas tensões mecânicas, deve ser usado apenas um cabo flexível resistente revestido a borracha (em conformidade com a norma IEC 60245-4) ou equivalente.
- O utilizador deve estar em conformidade com os regulamentos de segurança elétrica aplicáveis ao local onde os conjuntos do gerador são utilizados.
- O utilizador deve respeitar os requisitos e precauções em caso de aprovisionamento por um grupo gerador numa instalação, dependendo das atuais medidas de proteção nesta instalação e dos regulamentos aplicáveis.
- O grupo gerador só deve ser carregado até à sua potência nominal sob as condições estipuladas.
- Antes de realizar um trabalho de manutenção, certifique-se de que não ocorre um arranque repentino.

### **Instruções de segurança para o abastecimento de combustível**

- O combustível é extremamente inflamável e tóxico.
- Este gerador só usa gasolina; qualquer outro tipo de combustível danificará o motor.
- Não encha demasiado o depósito com gasolina para evitar derramamento. Em caso de derramamento, limpe a completamente a área com um pano seco antes de iniciar o motor.
- Se engolir combustível por engano, se inalar vapores de combustível ou se entrarem gotas de combustível nos seus olhos, consulte um médico imediatamente. Se cair combustível na sua pele ou na sua roupa, lave a pele ou mude as roupas.
- Pare sempre o motor do gerador quando o reabastecer com combustível.
- Nunca encha o depósito de combustível enquanto fuma ou perto de uma chama livre.
- Certifique-se de que não derrama combustível no motor ou na grelha de escape do gerador durante o reabastecimento com combustível.
- Mantenha o combustível num recipiente apropriado e protegido contra quaisquer fontes de fogo.
- Faça o reabastecimento num local seguro e abra lentamente a tampa do combustível para libertar a pressão que se gerou no interior do depósito. Limpe quaisquer gotas de gasolina que se tenham derramado antes de iniciar o motor.
- De forma a evitar um incêndio, mova o gerador para uma distância de aproximadamente 4 metros da área a reabastecer com combustível.
- Certifique-se de que a tampa do combustível está bem fechada antes de iniciar o motor.
- Não mantenha a gasolina no depósito durante um longo período.
- Quando utilizar ou transportar o gerador, certifique-se de que o mantém na vertical, caso contrário o

combustível pode verter do carburador ou do depósito de combustível.

## **Segurança elétrica**

Antes de cada utilização certifique-se que a carga a ser conectada não excede a potência da corrente produzida pelo gerador.

Para evitar choques elétricos, deve seguir as instruções seguintes:

- Não toque no gerador com as mãos molhadas.
- Não deixe o gerador funcionar sob chuva ou neve.
- Não deixe o gerador funcionar perto de água.
- Ligue o gerador à terra. Utilize um condutor suficientemente espesso para o fio de ligação à terra.
- Não opere dois geradores em simultâneo.
- Se usar extensões elétricas, certifique-se de que são suficientemente espessas para transportar a corrente e que são usadas corretamente.
- O conjunto do gerador não deverá ser ligado a outras fontes de alimentação, tais como a rede de abastecimento de energia elétrica.



As ligações de um gerador utilizadas como potência auxiliar à instalação elétrica de um edifício devem ser realizadas por um electricista qualificado e em conformidade com as disposições 7 das normas e legislação aplicáveis no domínio da eletricidade. Ligações incorretas podem provocar fuga da corrente do gerador para as linhas da empresa pública de eletricidade. Essa fuga pode eletrocutar os trabalhadores da empresa pública de eletricidade que trabalham na rede ou outras pessoas que estejam em contacto com a linha durante um corte de energia. Além disso, quando a rede pública é restabelecida, o gerador pode explodir, incendiar-se ou provocar um incêndio na instalação elétrica do edifício.



Antes de ligar dispositivos elétricos ao gerador, certifique-se que as especificações de tensão e a frequência de funcionamento correspondem às características técnicas do gerador. Podem ocorrer danos se o dispositivo ligado não for concebido para funcionar com uma tolerância de tensão de +/- 10% ou uma tolerância de frequência de +/- 3 % em comparação com as do gerador.











## **Proteção Ambiental**

Deve verificar periodicamente o silenciador (antes de o fazer, desligue o gerador e deixe-o arrefecer completamente). Um silenciador danificado aumenta o ruído.

- Não deite o óleo do motor nos esgotos, deposite-o num ponto de recolha criado para o efeito.
- O combustível para esta máquina é inflamável e explosivo. Antes de parar a máquina, deve manusear o restante combustível corretamente e cumprir os requisitos ambientais locais.
- Para eliminar os fluídos residuais, proceda da seguinte forma:
  - o Feche a torneira do combustível
  - o Drene o combustível do depósito de combustível
  - o Esvazie o combustível do carburador

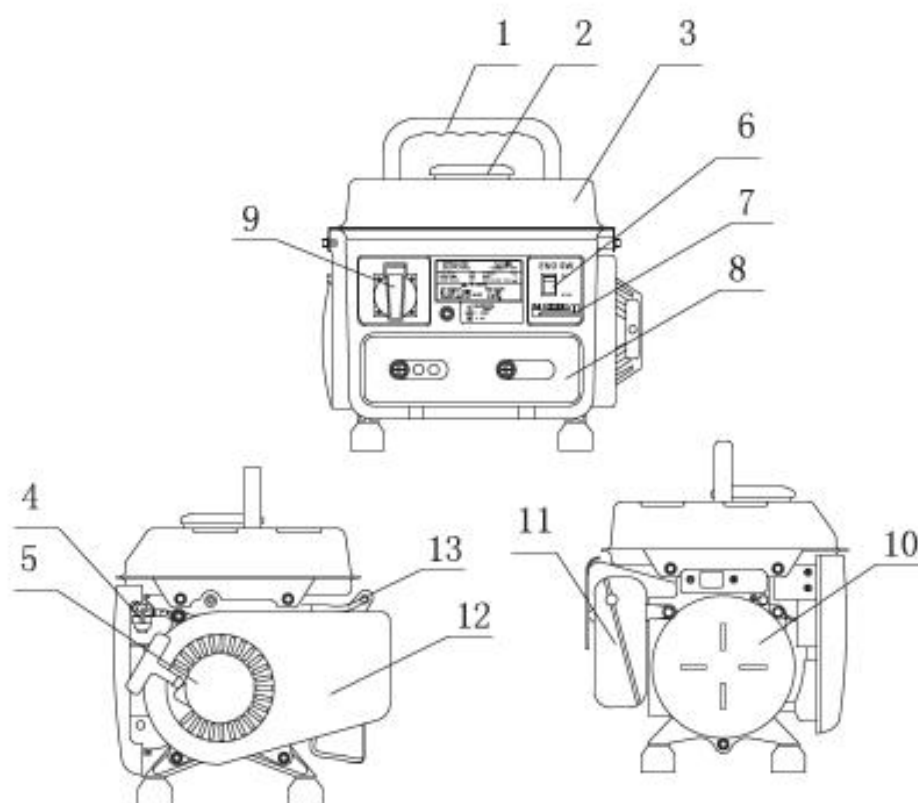
## **Símbolo**

	Atenção!
	Leia o manual atentamente antes de utilizar a unidade!

	Não opere esta ferramenta em uma sala fechada, pois o gás expelido pode causar ferimentos e morte.
	Este símbolo indica que a superfície está muito quente e não deve ser tocada.
	Os espectadores devem ser mantidos afastados
	Perigo ! Choque elétrico!
	As emissões de gases são nocivas para a saúde do corpo.
	Proibido produzir chamas perto da máquina!
	Sem chamas livres.
	Não conecte com uma fonte elétrica.
	Não elimine aparelhos antigos com o lixo doméstico.
	Nível da potência sonora garantido.

## 2. SEU PRODUTO

### DESCRIÇÃO



1. Punho
2. Depósito de combustível
3. Reservatório
4. Interruptor da gasolina
5. Motor de arranque
6. Interruptor on/off
7. Alavanca do afogador
8. Filtro de ar
9. Tomada AC
10. Gerador
11. Tubo de escape
12. Motor
13. Vela de ignição

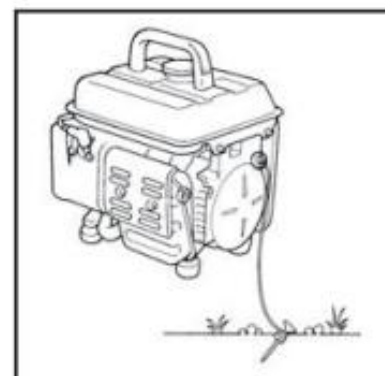
## **Dados técnicos**

MODEL	G800-A	
Gerador	Potência externa nominal	(PRP) 0,65 kW
	Poder maximo	0,7 kW, S2 : 5min
	Voltaje	230 V~
	Corrente nominal	2.8 A
	Frequência	50 Hz
	Fase	Única
	Capacidade	CosΦ = 1.0
	Grau de proteção	IP23M
	Comprimento x Largura x Altura	380x320x325 mm
	Peso	16 Kg
Motor	Classe de desempenho	G1
	Qualidade da classe	B
	Tipo	Refrigeração de ar-2 cil. Combustível/óleo do motor
	Deslocamento	63cc
	Velocidade nominal	3000/min
	Diâmetro do furo	45x40 mm
	Catalisador	Sim
	Combustível Misto	40 :1
Nível de som	Volume do tanque de combustível	4.2 Litros
	Nível de potência sonora	89,3 dB(A) K=2,01dB(A)
	Garantir o nível de potência sonora	91dB(A)

## **3. OPERAÇÃO**

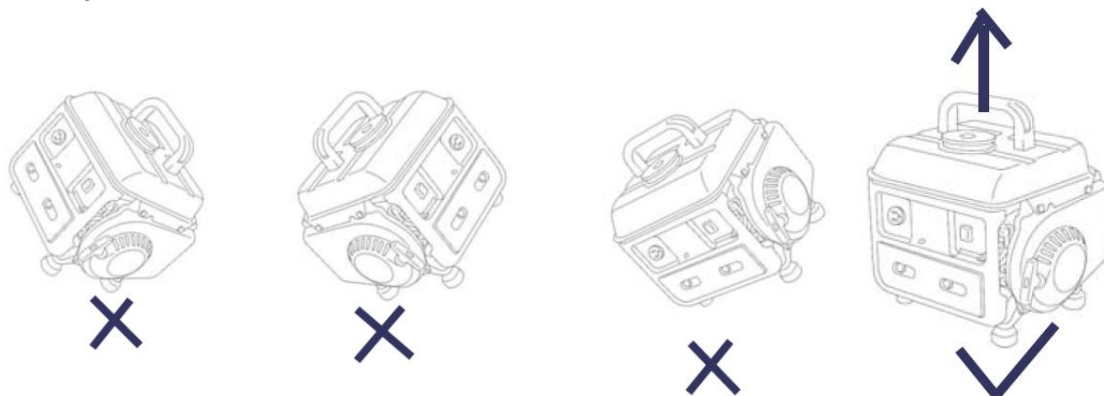
### **PREPARAÇÃO**

- Se não estiver instalado, instale a alça na parte superior da ferramenta com os parafusos fornecidos.
- Para se evitar descargas, a máquina deverá estar ligada a uma tomada de terra.
- Utilize o motor a 2-tempos, senão o motor ficará sobreaquecido; EURO 95/98 com o óleo a 40:1 ( verão).
- Conteúdo do depósito: 4.2L .
- Não substituir abaixo do nível máx.
- Como preparar a mistura.
  - o Use o bужão como medida para o óleo.
  - o Coloque gasolina e óleo EURO 95/98 em um recipiente com a proporção 40:1.



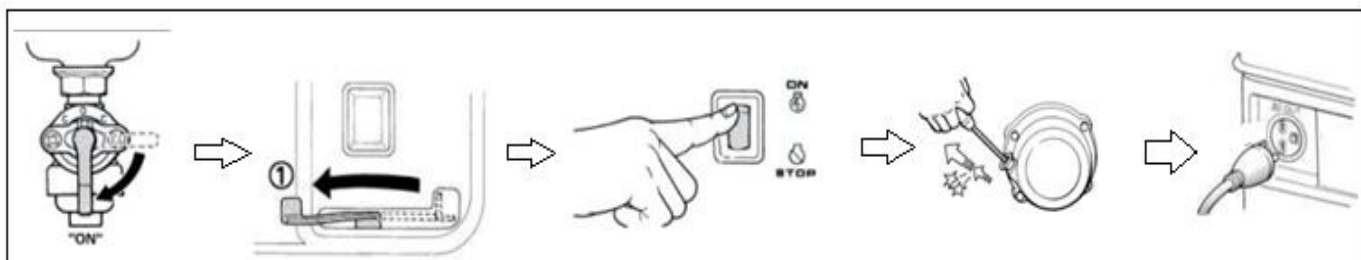
Use fuel tank cap to measure oil as		
1L	: 0.02L	
2L	: 0.04L	
3L	: 0.06L	
4L	: 0.08L	

- Depois da mistura, deitar no depósito..
- O diagrama da posição do centro de gravidade do gerador, a localização indicada pela seta é adaptada à posição de transporte da máquina, e é proibido colocá-la de outra forma.



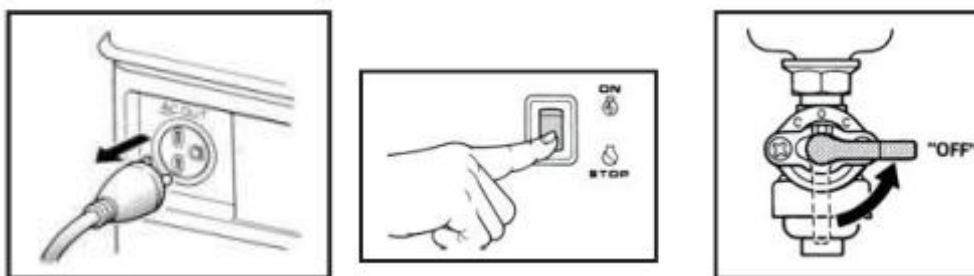
## **Arranque**

- Agitar o depósito
- Acionar a alavanca da válvula de combustível na posição "ON".
- Acionar a alavanca de arranque na posição 1.
- Pressione o interruptor do motor no "ON".
- Retirar lentamente até que o motor arranque; depois retirar bruscamente.
- Solte progressivamente.



## **PARAR O MOTOR**

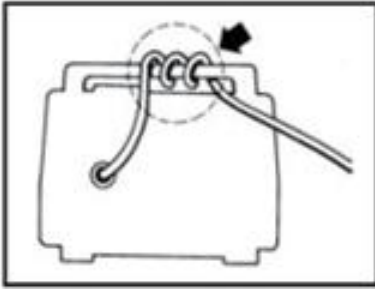
- Desligar.
- Interruptor do motor no "off/stop".
- Alimentação do combustível no "off".



## **CONEXÃO**

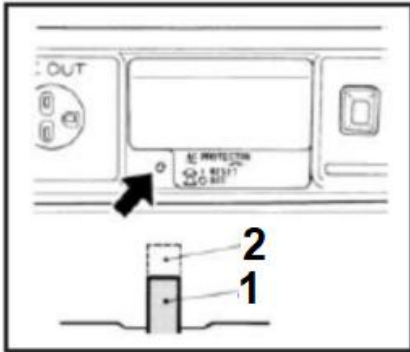
- Você pode enrolar o cabo ao redor da alça.
- Ligar o motor.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada.





## **SEGURANÇA**

- Carregar no interruptor para acionar
- Reduzir a carga do CA se a segurança o ativar,



1= Ligado    2 = Desligado

## **4. MANUTENÇÃO PERIÓDICA**

### **Vela:**

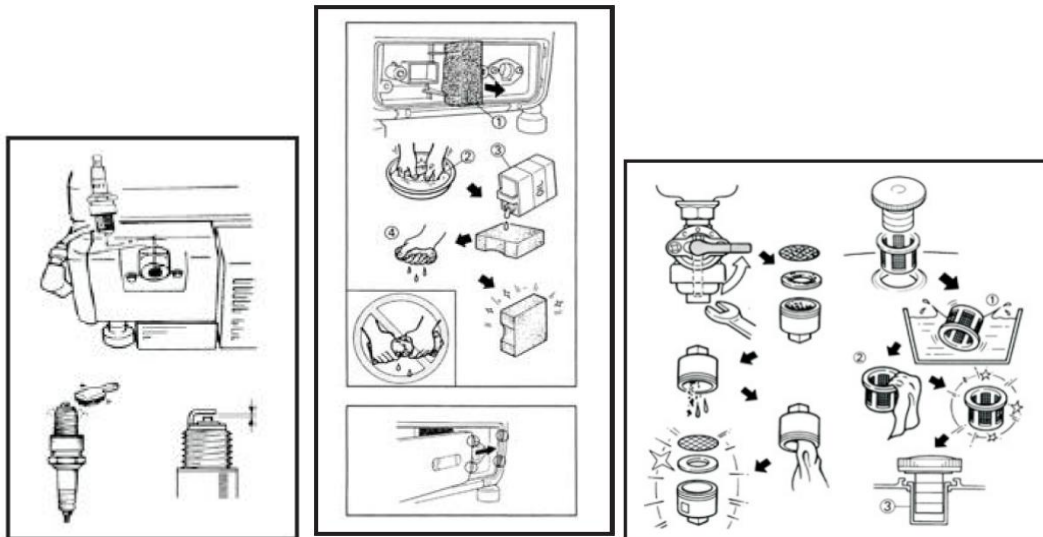
- A cada 50 h ou uma vez por mês no mínimo.
- Remova a carga da CA se a segurança se a segurança o ativar
- Afaste-se dos carbônicos restantes
- Controle a cor ( cor normal= castanho claro)
- Controle a distância dos eléctrodos ( normal= 0.7- 08 mm).

### **Filtro de ar:**

- A cada 100 horas ou uma vez por mês.
- Levante-o.
- Lave-o com um solvente.
- Coloque um pouco de óleo motor fino sobre o filtro.
- Pressione.
- Nunca deixar virar um motor sem o filtro de ar.

### **Alavanca de carburante e filtro:**

- A cada 150 h ou uma vez todos os 3 meses.
- Limpar a torneira .
- Stop the engine.
- Parar o motor
- Colocar a alavanca no “ off”
- Limpar com solvente
- Limpar o filtro do depósito com um solvente secar
- Colocar de novo no depósito.



- Para eliminar os fluidos residuais, proceda da seguinte forma:
  - Abra o tanque de combustível
  - Drene o combustível do tanque de combustível
  - Combustível do carburador vazio

O descarte do fluido residual deve ser feito em local seguro.

## 5. ARRUMAÇÃO

- Tapar o depósito e o carburante..
- Agitar bem até que carburetor esteja vazio.
- Deitar óleo de cozinha pelo buraco da vela- acende várias vezes o starter.
- Até ao ponto de pressão, parede para o tirar.
- Arrume o gerador num local seco, bem ventilado- tape-o.
- Esta unidade usa explosivo combustível, após a paragem de combustível extra, temos de tratar adequadamente e atender aos requisitos ambientais locais.
- Quando o gerador de repente pegar fogo:
  - Deve ser feito contato com profissionais para apagar o fogo,os usuários devem deixar o local o mais rápido possível para evitar danos.
  - Devem ser usados os equipamentos de extinção de incêndio de dióxido de carbono,Se não houver um extintor de incêndio ou de extinção de incêndios ou por não funcionamento do equipamento não pode ser usado,devem ser usados todos os equipamentos de combate ao incêndio disponíveis em tempo hábil,mas não podem usar-se extintores de espuma ou areia seca.Quando há óleo em fogo na superfície local, Pode usar areia seca.
  - O gás e petróleo produzido pelo fogo do gerador cria a poluição ambiental e humana,pergunte profissionais de acordo com o processamento local de plano ambiental.

## 6. DISPOSIÇÃO



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os produtos domésticos. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na lei nacional, os produtos elétricos utilizados devem ser recolhidos separadamente e eliminados nos pontos de recolha destinados para o efeito. Solicite conselhos às autoridades locais ou aos revendedores sobre reciclagem.

# 7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



**BUILDER SAS**

**ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE**

Declare que esta máquina:  
GERADOR DE GASOLINA PORTÁTIL

Modelo: G800-A

Número de série: 20230300226-20230300543

Está em conformidade com a diretiva « máquina » 2006/42/CE e com os regulamentos que a transpõem

Também em conformidade com as seguintes diretivas:

Directive EMC 2014/30/UE

Diretiva Roh (UE) 2015/863 que altera 2011/65 / UE

Diretiva 2000/14/CE Annex VI, 2005/88/CE

Nível de potência sonora medido 89,3dB (A), K=2,01 dB(A)

Garantir o nível de potência sonora 91dB (A)

Notified Body 0036 - TÜV SÜD Industrie Service GmbH • Westendstrasse 199 • 80686 München •  
Deutschland

Também em conformidade com as seguintes normas:

EN ISO 8528-13: 2016

EN 55012: 2007/A1:2009

EN IEC61000-6-1:2019

Cugnaux, 11/12/2022

Philippe MARIE / PDG

Responsável pela ficha técnica: M. Olivier Patriarca

## 8. GARANTIA



### GARANTIA

O fabricante oferece garantia do produto contra defeitos em materiais e mão-de-obra durante um período de 2 anos desde a data de aquisição original. A garantia só se aplica se o produto se destinar a uso doméstico. A garantia não cobre avarias resultantes do desgaste normal.

O fabricante acorda substituir as peças identificadas como defeituosas pelo distribuidor designado. O fabricante não é responsável pela substituição da máquina, parcial ou integralmente e/ou danos decorrentes.

#### A garantia não cobre avarias devido a:

- manutenção insuficiente.
- montagem, regulação e funcionamento incorretos do produto.
- peças sujeitas a desgaste normal.

#### A garantia não é extensível a:

- custos de envio embalagem.
- uso da ferramenta para outros fins que não o previsto e para o qual foi concebida.
- utilização e manutenção da máquina de forma não descrita no manual de instruções.

Devido à nossa política de melhoramento contínuo do produto, reservamo-nos o direito de alterar ou modificar as especificações sem aviso. Por conseguinte, o produto pode diferir da informação contida aqui, mas uma modificação será implementada sem aviso prévio se for considerada como uma melhoria da característica anterior.

### LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando encomendar peças sobressalentes, indique o número ou código da peça. Pode encontrar esta informação na lista de peças sobressalentes incluída neste manual. Guarde o recibo da compra: sem ele a garantia é inválida. Para o ajudar com o seu produto, convidamo-lo a contactar-nos por telefone ou através do nosso website:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Tem de criar um “bilhete” através da plataforma Web.

- Registe-se ou crie a sua conta.
- Indique a referência da ferramenta.
- Escolha o assunto do seu pedido.
- Descreva o seu problema.
- Anexe estes ficheiros: fatura ou recibo de venda, foto da placa de identificação (número de série), foto da peça que precisa (por exemplo; pinos da ficha do transformado que estejam partidos).



**swap**

## 9. FALHA DO PRODUTO

### O QUE FAZER SE A MINHA MÁQUINA AVARIAR?

#### Se adquiriu o seu produto numa loja:

- a) Esvazie o depósito de combustível.
  - b) Certifique-se de que a sua máquina está completa com todos os acessórios fornecidos e limpa! Se não for o caso, o reparador recusará a máquina.
- Dirija-se à loja com a máquina completa e com o recibo ou a fatura.

#### Se adquiriu o seu produto num website:

- a) Esvazie o depósito de combustível.
- b) Certifique-se de que a sua máquina está completa com todos os acessórios fornecidos e limpa! Se não for o caso, o reparador recusará a máquina.
- c) Crie um bilhete de assistência SWAP-Europe no site: <https://services.swap-europe.com> Quando fizer o pedido na SWAP-Europe, deve anexar a fatura e a foto da placa de identificação (número de série).
- d) Contacte a estação de reparação para se certificar de que está disponível antes de entregar a máquina.

Dirija-se à estação de reparação com a máquina completa embalada, acompanhada da fatura da compra e a folha de apoio da estação, que pode descarregar após concluir o pedido de assistência no site da SWAP-Europe

Para máquinas com falhas de motor dos fabricantes BRIGGS & STRATTON, HONDA e RATO, consulte as instruções seguintes.

As reparações serão realizadas por fabricantes de motores aprovados destes fabricantes, consulte o respetivo site:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Guarde a embalagem original para permitir que o serviço pós-venda devolva ou embale a sua máquina numa caixa de cartão idêntica com as mesmas dimensões.**

**Para qualquer dúvida sobre o nosso serviço pós-venda faça um pedido no nosso website <https://services.swap-europe.com>**

**A nossa linha de apoio está disponível em +33 (9) 70 75 30 30.**



# 10. EXCLUSÕES DA GARANTIA

## A GARANTIA NÃO COBRE:

- Arranque e configuração do produto.
- Danos resultantes do desgaste normal do produto.
- Danos resultantes da utilização indevida do produto.
- Danos resultantes da montagem ou do arranque não realizados de acordo com o manual de instruções.
- Avarias relacionadas com a carburação depois de 90 dias e sujidade nos carburadores.
- Realização de manutenção periódica e normal.
- Ações de modificação e desmontagem que invalidem diretamente a garantia.
- Produtos cuja marca de autenticação original (marca, número de série) tenha sido deteriorada, alterada ou retirada.
- Substituição de consumíveis.
- A utilização de peças não originais.
- Quebra de peças na sequência de impactos ou projeções.
- Avarias dos acessórios.
- Defeitos e suas consequências relacionadas com qualquer causa externa.
- Perda de componentes e perda devido a mau aparafusamento.
- Cortar componentes e qualquer dano relacionado com peças soltas.
- Sobrecarga ou sobreaquecimento.
- Má qualidade do fornecimento de energia: tensão deficiente, erro de tensão, etc.
- Danos resultantes da privação de usufruto do produto durante o tempo necessário para reparações e, em geral, os custos relacionados com a imobilização do produto.
- Os custos de uma segunda opinião estabelecidos por um terceiro na sequência de uma estimativa de uma estação de reparação SWAP-Europe
- O uso de um produto que evidencie um defeito ou uma avaria que não tenha sido sujeito a um relatório imediato e/ou reparação com os serviços da SWAP-Europe.
- Deterioração relacionada com o transporte e armazenamento\*.
- Iniciadores depois de 90 dias.
- Óleo, gasolina, lubrificante.
- Danos relacionados com a utilização de combustíveis ou lubrificantes não conformes.

\* De acordo com a legislação dos transportes, os danos relacionados com o transporte devem ser declarados aos transportadores no prazo máximo de 48 horas após observação por carta registada com aviso de receção. Este documento é um suplemento ao seu aviso, não uma lista exaustiva.

**Atenção:** todas as encomendas devem ser verificadas na presença da pessoa que efetua a entrega. Caso a pessoa que efetua a entrega se recuse, deve simplesmente recusar a entrega e notificar a sua recusa.

**Aviso:** as reservas não excluem a notificação por carta registada com aviso de receção no prazo de 72 horas.

### Informação:

Os dispositivos térmicos devem ser hibernados em cada estação (assistência disponível no site da SWAP-Europe). As baterias devem ser carregadas antes de serem armazenadas.



BUILDER SAS  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France  
Made in PRC 2022